

## CHAPTER V

### CONCLUSION AND SUGGESTION

#### A. Conclusion

By translating a live stream video entitled '2nd Anniversary Celebrate' by Gawr Gura, the essence of the event has been seamlessly conveyed and enhances the excitement of the original content. The translated script facilitates understanding for non-native speakers and aims to evoke the same enthusiasm and entertainment that Gawr Gura brings to her audience. From the result of the translation, it can be concluded that three methods were applied in the translation process.

The first was a video screening, where the writer watched the video and wrote a script. The second stage was the observation, where the writer identified an error in the script and in the translation result. After observing the error in the script, the author starts translating the transcript. The third stage was evaluation stage, where the writer rechecks the translation result to prevent a wrong or missing word and consults it with the supervisor.

#### B. Suggestion

Understanding cultural differences involved translating Gawr Gura's 2nd Anniversary celebration video from English to Indonesia. The author challenged tricky phrases but ensured the translation stayed true to the original while being easy for Indonesian people to understand. The main aim was to share the celebration with more people while keeping the happy vibe from the original English video. The author did lots of checks to make sure everything sounded right.

The author considered what Indonesian people like and expect so the translation would feel right for them. From the translation result, the author learned that paying attention to culture and words is essential for future translation.